



OARSO 2019. Artikuluak aurkezteko arauak	OARSO 2019. Normas para la presentación de artículos
<p>Lanak argitaragabeak izango dira, beraz ez dute ez osorik ez horien zatiren bat argitaratuak izan behar.</p>	<p>Los trabajos serán inéditos, por lo que no habrán sido publicados total ni parcialmente.</p>
<p>Onartzen da kolaborazioak euskaraz eta gaztelaniaz egitea. Artikuluak hizkuntza batean edo bietan idatzi daitezke edukia bikoizten ez den bitartean, hau da, itzulitako artikuluetako bertsio elebidunik ez da argitaratuko.</p>	<p>Los idiomas aceptados son: euskera y castellano. Los artículos podrán ir en uno o ambos idiomas pero sin duplicar el contenido, esto es, no se publicarán versiones bilingües de artículos traducidos.</p>
<p>Originalak euskarri informatikoan aurkeztu behar dira Libre Office, Open Office edo Microsoft Office programetako testu formatuan edo horrekin bateragarria den formatuan (.doc .docx .odt.), Times New Roman 1 neurriko letra, bat eta erdiko lerroarte, orga itzultze bakarra paragrafo artean eta 2,5 cm-ko bazterra ezker, eskuin, goi eta behe aldeetan.</p>	<p>Los originales deberán presentarse en soporte informático en formato texto de los programas Libre Office, Open Office, Office o formato compatible (.doc .docx .odt.), tipo de letra Times New Roman, cuerpo 12, interlineado de 1,5, un retorno entre párrafos y con los márgenes izda., dcho., super. e infer. de 2,5 cm.</p>
<p>Lanak gehienez 3.000 hitz izango ditu, edo horren gutxi gorabeherako baliokidea, hau da, 7 orrialde A4 tamainako paperean. Ahal dela, gutxienez irudi batez ilustratu beharko dira.</p>	<p>La extensión máxima para cada trabajo será de 3.000 palabras, o su equivalente aproximado: 7 páginas en papel tamaño A4. A ser posible, estará ilustrado con al menos una imagen.</p>
<p>Grafiko, irudi eta taulak testuan kokatu behar dira, eta mezuan edo aurkezten den CDan ere jarri beharko dira, aparteko artiboetan eta TIF edo JPG formatuetan, gutxienez 300 ppp-ko bereizmenarekin. Irudi bakoitzak jasoko ditu egilearen datuak eta egileak bere obra argitaratzeko emandako baimena. Horretaz gain, irudi bakoitzari dagokion oina jarriko zaio.</p>	<p>Los gráficos, imágenes y tablas se deben localizar en el texto, y deberán ser incluidos adicionalmente en el mensaje de correo o CD que se entregue, en archivos separados y en formato TIF o JPG con una resolución mínima de 300 ppp. Cada ilustración contará con los datos de autoría y permiso previo para su publicación; además, irá acompañada de su respectivo pie.</p>
<p>Oharrek ondoz ondoko zenbakiak izango dituzte, eta orri azpian kokatuko dira argibide oharrak direnean eta lanaren amaieran bibliografia oharrak direnean.</p>	<p>Las notas se numerarán de forma correlativa con cifras arábigas, y se ubicarán a pie de página cuando se trate de notas explicativas y al final del trabajo en el caso de las referencias bibliográficas.</p>
<p>Erreferentzi bibliografikoetan hurrengo normalizatutako forma erabiliko da (ISO 690, UNE 50-104). Hau da: ABIZENAK, Izena. <i>Izenburua</i>, argitalpen zenbakia. Hiria: Argitaletxea, urtea; orriak.</p>	<p>Se empleará la siguiente forma normalizada para las referencias bibliográficas (ISO 690, UNE 50-104). Es decir: APELLIDOS, Nombre. <i>Título</i>, número de edición. Ciudad: Editorial, año; páginas.</p>



Lanak Errenteriako Udal Artxibora bidaliko dira (Herriko plaza, z/g) edo posta elektronikoko bidez oarso@errenteria.eus helbidera. Horretaz gain, ZU! Arreta zerbitzuan edota Udal Artxihoan ere utzi daitezke.

Lanak entregatzeko azken eguna 2019ko apirilaren 30a da. Zehaztutako dataren ondoren ez da inongo lanik onartuko.

Lanak jaso direla egiaztatuko da, aurkezteko erabilitako modu bera erabilita. Lana jaso izanaren egiaztapena bidaltzeak ez du berez adierazten artikulua argitaratuko denik; izan ere, lanak onartzeko eskumena Idazketa Batzordearena da.

Egileak lana bidali eta Idazketa Batzordeak onartzeak ekarriko du lana zein ilustrazioak aldizkariaren euskarri ezberdinetan formatu irekian argitaratzeko lagapena egitea.

Egileei lehen inprimatze probak bidaliko zaizkie posta elektronikoz (eman digutenei), eta 5 eguneko epea izango dute proba horiek itzultzeko, antzemandako forma edo eduki akatsak jakinaraziz (beste aldaketa-motarik ez da onartuko).

Arau hauek ez betetzeak lana ez argitaratzea ekar dezake.

Egileen datuak Oarsoren laguntzaileen zabalkunde zerrendan txertatuko dira egin behar diren komunikazioetarako.

Argibide gehiago behar izanez gero, jarri harremanetan oarso@errenteria.eus helbidean edo 943 449610 – 943 449626 telefono zenbakietan.

Los trabajos deberán ser remitidos al Archivo Municipal de Errenteria (Herriko plaza s/n) o por correo electrónico a la dirección oarso@errenteria.eus. También pueden ser entregados directamente en el ZU! Arreta zerbitzua o el Archivo Municipal.

La fecha tope de entrega de los originales es el 30 de abril de 2019. No se admitirá ningún trabajo después de la fecha indicada.

La recepción de los trabajos se confirmará mediante el mismo medio empleado para el envío. La confirmación de recepción no supone la publicación del artículo en sí, ya que la aceptación de los trabajos queda a juicio discrecional del Comité de Redacción.

La remisión del trabajo por parte de la autora/autor y su aceptación por el Comité de Redacción, supondrá la cesión para la publicación del artículo y sus ilustraciones en los diversos soportes de la revista en formato abierto.

Las primeras pruebas de imprenta se remitirán a los/as autores/as por correo electrónico (a quien nos lo haya facilitado), quienes dispondrán de un plazo de 5 días para devolverlas con las notificando las erratas de forma o contenido detectadas (no se aceptarán otro tipo de modificaciones).

Se considera necesario el cumplimiento de estas normas para la publicación de cualquier trabajo.

Los datos de las autoras/es serán incluidos en la lista de distribución de colaboradoras/es de Oarso para posibles comunicaciones.

Para más información puedes dirigir tus preguntas al correo electrónico oarso@errenteria.eus o a los teléfonos 943 449610 – 943 449626.